Lietas Nr. C11090214
Lietas arhīva Nr. C-0902-14

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Cēsīs, 2014. gada 18. decembrī

Cēsu rajona tiesa, tiesnese L. Karlsone

izskatot rakstveida procesā civillietu ārvalstu komersanta - Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra Nr. 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle (turpmāk – prasītāja), maza apmēra prasību pret /pers. B/ (turpmāk – atbildētājs) par parāda piedziņu un

k o n s t a t ē j a ,

ka 2014. gada 1. septembrī Cēsu rajona tiesā saņemtais prasītājas maza apmēra prasības pieteikums pret atbildētāju par parāda piedziņu saskaņā ar Civilprocesa likuma 30.^{3} nodaļas nosacījumiem pakļauts izskatīšanai tiesā.

Prasītāja lūdz piedzīt no atbildētāja parādu 695,48 EUR, kas sastāv no galvenā parāda 511,38 EUR, likumiskiem procentiem 132,96 EUR un līgumsoda 51,14 EUR.

No prasības pieteikumam pievienotiem pierādījumiem redzams, ka 07.04.2008. starp akciju sabiedrība „GE Money" (iepriekšējais nosaukums „RD LĪZINGA GRUPA, tagadējais nosaukums „MG Capital") un atbildētāju noslēgts aizdevuma līgums Nr. 1121391799 (turpmāk - līgums). Saskaņā ar līguma noteikumiem atbildētājam izsniegts aizdevums 1422,87 EUR, kas atbilst 1 000 Ls. Puses vienojās, ka līdz 20.04.2010. atbildētājs saskaņā ar līgumā norādīto grafiku 24 mēnešu laikā veic aizdevuma pamatsummas 1422,87 EUR, kas atbilst 1 000 Ls un aizdevuma procentu 521,82 EUR, kas atbilst 366,74 Ls atmaksu akciju sabiedrība „GE Money".

03.08.2011. starp akciju sabiedrība „GE Money" (iepriekšējais nosaukums „RD LĪZINGA GRUPA, tagadējais nosaukums „MG Capital") (turpmāk – cedents) un prasītāju tika noslēgts cesijas līgums, saskaņā ar kura nosacījumiem prasītāja ieguva tiesības atbildētājas saistībām ar visām blakus tiesībām. Prasītājai tika cedētas prasījums pret atbildētāju, kas sastāvēja no parāda pamatsummas 1 004, 76 EUR, kas atbilst 706,15 Ls apmērā. Uz pieteikuma sagatavošanas dienu minētās saistības netika izpildītas un prasītāja saskaņā ar līguma noteikumiem aprēķinājusi līgumsodu 51,14 EUR apmērā. Bez tam prasītāja uzskata, ka ir pamats piedzīt no atbildētāja likumiskos procentus 132,96 EUR apmērā, par laika periodu no 21.04.2010. līdz 21.08.2014.

Atbildētājs saistības nav izpildījis un līdz pieteikuma iesniegšanas dienai 21.08.2014. parāda 695,48 EUR samaksu nav veicis.

Prasītāja lūdz tiesu piedzīt no atbildētāja parādu 695,48 EUR, kas sastāv no galvenā parāda 511,38 EUR, likumiskiem procentiem par laika periodu no 21.04.2010. līdz 21.08.2014. 132,96 EUR, līgumsodu 51,14 EUR un tiesas izdevumus - valsts nodevu 104,32 EUR un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,70 EUR, pavisam kopā 804,50 EUR, kā arī noteikt prasītājas tiesības saņemt likumiskos kavējuma procentus 6% gadā no nesamaksātās pamatparāda summas par laika periodu no lietas izskatīšanas dienas līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai).

Prasība pamatota uz Latvijas Republikas Civillikuma 1., 1587., 1651., 1716., 1717., 1720., 1753., 1759., 1793., 1801., 1828., 1838., 1943. pantu un Civilprocesa likuma 195. pantu.

Norādīts, ka lietas iztiesāšana tiesas sēdē nav nepieciešama.

2014. gada 4. septembrī saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21} panta noteikumiem un pamatojoties uz 2014. gada 3. septembra lēmumu par civillietas ierosināšanu, tiesnese ņemot vērā, ka atbildētāja dzīvesvieta ir Lielbritānijā, nosūtīja atbildētājam prasības pieteikuma norakstu un paskaidrojuma veidlapu saskaņā ar Civilprocesa likuma 56.^{2} pantu ar Latvijas Republikas Tieslietu ministrijas starpniecību, nosakot termiņu rakstveida paskaidrojumu sniegšanai – 30 dienas, skaitot no dienas, kad prasības pieteikums viņam izsniegts. Tiesneses noteiktajā termiņā rakstveida paskaidrojums no atbildētāja nav saņemts.

2014gada 20. septembrī tiesā no Latvijas Republikas Tieslietu ministrijas tiesiskās sadarbības departamenta tiesu sadarbības nodaļas saņemta informācija, ka pēc Apvienotās Karalistes kompetentās iestādes sniegtās informācijas, dokumenti tika izsniegti 2014. gada 29. septembrī saskaņā ar nacionālajiem tiesību aktiem, ievietojot tos atbildētāja pastkastē.

Tiesnese norāda, ka saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21} panta otrās daļas noteikumiem, paskaidrojuma nesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai. Pie minētiem, lietā konstatētiem apstākļiem, tiesnese atzīst, ka atbildētājam par prasību ir paziņots pienācīgā veidā, un lieta izskatāma rakstveida procesā.

Civilprocesa likuma 250.^{25} panta otrā daļa nosaka, ka ja puses nelūdz lietas iztiesāšanu tiesas sēdē vai tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, lietas par maza apmēra prasībām tiesa izskata rakstveida procesā, savlaicīgi paziņojot pusēm par datumu, kad sprieduma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā.

Ar tiesneses 2014. gada 20. oktobra lēmumu nolemts lietu izskatīt rakstveida procesā, noteikts datums – 2014. gada 18. decembris no kura sprieduma noraksts saņemams tiesas kancelejā.

Atbildētājam saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{25} panta pirmās daļas noteikumiem ar 2014. gada 20. oktobra paziņojumu ņemot vērā, ka atbildētāja dzīvesvieta ir Lielbritānijā paziņots par sprieduma noraksta saņemšanas datumu tiesas kancelejā, ar Latvijas Republikas Tieslietu ministrijas starpniecību. Prasītājai saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{25} panta pirmās daļas noteikumiem ar 2014. gada 21. oktobra paziņojumu paziņots par sprieduma noraksta saņemšanas datumu tiesas kancelejā.

Novērtējusi rakstveida pierādījumus un apsvērusi prasības pieteikumā norādītos argumentus, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma pamatojoties uz Civillikuma 1587. pantu.

Saskaņā ar Latvijas Republikas Civillikuma 1587. pantu: *„tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējam pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot otrai zaudējumus."*. Ar prasības pieteikumam pievienoto 07.04.2008. aizdevuma līgums Nr. 1121391799 (lietas 10. - 11. lapa), 08.03.2011. cesijas līgumu Nr. 01/11LIND un pielikumu Nr. 1 (lietas 13. - 14. lapa), pierādītas prasītājas noslēgtās saistības ar atbildētāju. Ar parāda aprēķinu (lietas 34. - 35.

lapa) prasītāja pierādījusi parāda apmēru.

Pamatots ir prasījums par procentu piedziņu, jo saskaņā ar CL 1753. pantu: *,,Ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas vai citu atvietojamu lietu lietošanas atvēlējumu ..".* Bet saskaņā ar CL 1756. pantu: *,,Pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu".* Konkrētajā gadījumā, prasītāja aprēķinājusi likumiskos procentus 132,96 EUR, par laika periodu no 21.04.2010. līdz 21.08.2014. (lietas 6. lapa).

Saskaņā ar CL 1717. panta nosacījumiem: *,,Līgumsodu var pievienot katram līgumam, un to var noteikt ne vien naudā, bet arī citās vērtībās. Līgumsoda apmēru noteic līdzēji, un tas nav aprobežots ar zaudējumu lielumu, kādi paredzami no līguma neizpildīšanas."* Savukārt CL 1720. pants nosaka: *,,Kreditors var prasīt kā līgumsodu, tā arī līguma izpildīšanu: ..2) ja līgumsods bija norunāts ne tik daudz par neizpildīšanu vispār, kā par neizpildīšanu īstā laikā."* . Savukārt līguma 5.1 punktā noteikts, ja aizņēmējs kavē līgumā noteiktos maksājumus, tā maksā aizdevējai līgumsodu 10% apmērā no ikmēneša maksājumu neapmaksātās summas par katru ikmēneša maksājuma termiņa kavējumu, kas sastāda 51,14 EUR apmērā.

Ņemot vērā augstāk norādīto, tiesa uzskata, ka prasība apmierināma un no atbildētājas0 prasītājas labā piedzenams parāds 695,48 EUR, kas sastāv no galvenā parāda 511,38 EUR, likumiskiem procentiem 132,96 EUR un līgumsoda 51,14 EUR.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 34., 35., 41. pantu no atbildētāja par labu prasītājai piedzenama valsts nodeva 104,32 EUR un ar lietas izskatīšanu saistītie tiesas izdevumi 4,70 EUR, kopā 109,02 EUR.

Prasītājai saskaņā ar Civilprocesa likuma 195. panta noteikumiem nosakāmas tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei saņemt sešus procentus no simta gadā no parāda pamatsummas, ievērojot CL 1763. panta nosacījumus, ka procentu pieaugums apstājas, kad vēl nesamaksāto procentu daudzums sasniedzis kapitāla lielumu.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.[1] pantu atbildētājam dodams 10 dienu termiņš labprātīgai sprieduma izpildei.

Ņemot vērā minēto un pamatojoties uz Civilprocesa likuma 34. panta pirmās daļas 1. punkta a) apakšpunktu, 35. panta pirmās daļas 1. punktu, 41. panta pirmo daļu, 193. pantu, 250.[25] pantu tiesa

n o s p r i e d a,

prasību apmierināt pilnā apmērā.

Piedzīt no /pers. B/, par labu Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra Nr. 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle parādu 695,48 EUR (sešsimt deviņdesmit pieci *euro* un 48 centi), kas sastāv no galvenā parāda 511,38 EUR, (piecsimt vienpadsmit *euro* un 38 centi), likumiskiem procentiem, par laika periodu no 21.04.2010. līdz 21.08.2014. - 132,96 EUR (simt trīsdesmit divi *euro* un 96 centi) un tiesāšanās izdevumus - valsts nodevu 104,32 EUR (simt četri *euro* un 32 centi) un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,70 EUR (četri *euro* un 70 centi), pavisam kopā 804,50 EUR (astoņsimt četri *euro* un 50 centi).

Parāda summa ieskaitāma Lindorff Oy Latvijas filiāle Nordea Bank AB Latvijas filiāle kontā Nr. LV84NDEA0000081667899.

Noteikt Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra Nr. 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle tiesības saņemt likumiskos sešus procentus gadā no neatmaksātās pamatparāda summas 511,38 EUR, par laiku līdz lēmuma izpildei (izsoles dienai), ievērojot CL 1763. panta nosacījumus, ka procentu pieaugums apstājas, kad vēl nesamaksāto procentu daudzums sasniedzis kapitāla lielumu.

Noteikt /pers. B/ termiņu 10 (desmit) dienas sprieduma labprātīgai izpildei, skaitot no dienas, kad spriedums stājies likumīgā spēkā.

Spriedumu Lindorff Oy, Somijas Republikas Uzņēmumu reģistra Nr. 220.549, kura vārdā Latvijas Republikā darbojas Lindorff Oy Latvijas filiāle var pārsūdzēt 20 dienu laikā no sprieduma pasludināšanas dienas apelācijas kārtībā Vidzemes apgabaltiesā, iesniedzot apelācijas sūdzību Cēsu rajona tiesā.

Spriedumu /pers. B/ var pārsūdzēt 20 dienu laikā no sprieduma noraksta izsniegšanas dienas apelācijas kārtībā Vidzemes apgabaltiesā, iesniedzot apelācijas sūdzību Cēsu rajona tiesā.

Tiesnese L. Karlsone